



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/20181  
8 de septiembre de 1988  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

**CARTA DE FECHA 8 DE SEPTIEMBRE DE 1988 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DE LA  
REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y en relación con mi carta N° 611, de fecha 6 de septiembre de 1988, tengo el honor de informarle de nuevas violaciones de la cesación del fuego cometidas por las fuerzas del Iraq.

105. A la 01.00 horas del 3 de septiembre de 1988, un avión iraquí violó el espacio aéreo del Irán; despegó de las Alturas de Dalla Mbardaq y efectuó una serie de bombardeos ocho kilómetros al interior del territorio iraní.

106. A las 08.00 horas del 3 de septiembre de 1988, dos aviones iraquíes PC7, de hélice, violaron el espacio aéreo sobre el teatro de operaciones de Oshnaviyeh y dispararon tres cohetes a las líneas fronterizas para poner en fuga a curdos iraquíes en Hassanabad, en las coordenadas geográficas 10-14.

107. A las 08.30 horas del 3 de septiembre de 1988, se observaron dos aviones iraquíes PC7, de hélice, sobre las coordenadas geográficas 91800-92600, en Birkim, que hacían fuego de ametralladoras.

108. En la mañana del 3 de septiembre de 1988, soldados del Iraq excavaron trincheras en la cota 2718, en las coordenadas geográficas 200-63200.

109. El 3 de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq instalaron alambre de púas entre las coordenadas geográficas 578-433 y 586-424.

110. En la noche del 3 de septiembre de 1988, aprovechando la oscuridad, fuerzas del Iraq levantaron dos barricadas de guardia en las coordenadas geográficas 53-53, en Sumar, y excavaron un canal en las coordenadas geográficas 532-532, en la zona de Sumar.

111. A las 14.00 horas del 4 de septiembre de 1988, dos aviones iraquíes violaron el espacio aéreo del teatro de operaciones de Oshnaviyeh y bombardearon territorio iraní en las coordenadas geográficas 91800-91600, en Birkim.

112. A las 18.00 horas del 4 de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq destacaron a diez efectivos iraquíes en la cota 408, en las coordenadas geográficas 77-25 del mapa de Halaleh, e instalaron nuevos puestos.

113. A las 19.00 horas del 4 de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq ocuparon la cota 408, en las coordenadas geográficas 770-250, en Halaleh.

114. En la noche del 4 de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq dispararon bengalas en Tangab, en las coordenadas geográficas 50-99 del mapa de Herteha.

115. En la noche del 4 de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq instalaron dos hileras de rollos de alambre de púas entre las coordenadas geográficas 518-207 y 524-212 del mapa de Ghasr-e-Shirin y colocaron minas entre las hileras.

116. El 4 de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq construyeron un puesto militar para una compañía en las coordenadas geográficas 887-883 del mapa de Birkim.

117. A las 18.00 horas del 6 de septiembre de 1988, fuerzas del Iraq procedentes de las Alturas de Kalleh Ghandi-Zalooab, en la zona de Mehran, transmitieron el siguiente anuncio: "Sus dirigentes no lograrán la paz con nosotros en Ginebra. Estamos obligados a atacarlos a ustedes".

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mahmoud Sadat MADARSHANI  
Embajador  
Encargado de Negocios interino

-----